

「やさしい日本語」



八王子にほんごの会
内部研修資料
2021年8月21日
【取扱注意】

「やさしい日本語」か く

① 分かち書きにする



明日は 10時から 勉強します。

分かち書き = 文節でスペースを空ける。

文節：【ね】が入る場所 → 明日は**ね** 10時から**ね** 勉強します。



「、」「。」(句読点)を使う！

例：私は 東浅川へ 行き 彼女は 南大沢へ 行きます

→私は 東浅川へ 行き、 彼女は 南大沢へ 行きます。

「やさしい日本語」 **か** **く**



② 漢字の量に気をつける



○ 漢字の量は、1文の25%前後！

スピーチ大会の出場希望者は、各寺子屋の実行委員、寺子屋長に、ご連絡ください。

21
40 字
(53%)

➡ スピーチ大会に 出たい人は、
係の人に、言ってください。

7
26 字
(27%)

○ 同音異義語は、漢字の方が良いことも！

例：かんせん ➡ 観戦 / 感染

「やさしい日本語」 **か** **く**



③ ふりがなをふる

スピーチ大会に 出たい人は、係の人に、言ってください。

ひらがなで！

➡ ○スピーチ大会に ^{たいかい}出^でたい人^{ひと}は、係^{かかり}の人^{ひと}に、言^いってください。



メール / LINE / ホームページ 漢字の後ろに()でふりがなをふる

スピーチ大会(たいかい)に 出(で)たい人(ひと)は
係(かかり)の人(ひと)に 言(い)ってください。

「やさしい日本語」  



④ ローマ字は使わない



○日本語を、ローマ字で書かない。

学校 Gakko ➡ 促音 (っ) の意味が伝わらない。

おばあさん Obāsan ➡ 長音 (ー) の意味が伝わらない。

一番 Ichiban ➡ ドイツ語圏では「ヒ」、フランス語圏では「シ」

用意する Youi suru ➡ 「ユーイ スル」と発音

秋葉原

あきはばら

Akihabara

○ 駅名や地名など
固有名詞を表記するためにローマ字を使う

「やさしい日本語」  



⑤ 重要な言葉はそのまま使い、〈 〉で補足する

○ 覚えておいた方がよい言葉は、そのまま使う！

けんこうほけんしょう びょういん つか
健康保険証 〈 病院で 使う カード 〉

きゅうふきん くに ちいき かね
給付金 〈 国や 地域から もらえる お金 〉

たいかい まえ はなし
スピーチ大会 〈 みんなの前で 話を します 〉



「やさしい日本語」



⑥ 時間や年月日の書き方を統一する

時間は、12時間表記で書く。午前・午後を使う。

例：21時30分 ➡  午後9時30分

時間の範囲を表す記号は、「～」ではなく「から」に統一。

例：午前10時～始まります。 ➡  午前10時から始まります。

元号は使わないで、西暦で書く。 例：令和3年 ➡  2021年

年月日を書くときに、スラッシュ(/)を使わない。

例：2021/10/11  10/11/2021  11/10/2021 ➡  2021年 10月11日

「やさしい日本語」



⑦ 写真やイラストを使う

にほん
日本の
ゆかた
浴衣を
たいけん
体験します。



にほん ゆかた たいけん
日本の 浴衣を 体験します。

「やさしい日本語」



⑧ 必要な情報だけにしぼる

お花見のご案内

拝啓 花の便りが北上する季節になりましたが、皆様いかがお過ごしでしょうか。

さて、今年も恒例の**お花見の会を開催すること**となりました。今年は暖冬により桜も早い開花が予想され、例年より一週間ほど早い日程となります。

時節柄ご多忙中とは存じますが、何卒**ご出席くださいます**ようお願い申し上げます。

敬具

はなみ お花見を します

はなみ さくら み
お花見は、桜を 見ます。
さけ の
お酒や ジュースを 飲みます。
はなし
たくさん 話を します。

いっしょに 行きましょう。

お花見のご案内

拝啓 花の便りが北上する季節になりましたが、皆様いかがお過ごしでしょうか。

さて、今年も恒例のお花見の会を開催することとなりました。今年は暖冬により桜も早い開花が予想され、例年より一週間ほど早い日程となります。

時節柄ご多忙中とは存じますが、何卒ご出席くださいますようお願い申し上げます。

敬具

平成〇〇年〇月〇日

記

- ・日時：4月〇(日) 12:00～15:00
- ・場所：〇〇公園〇〇付近
- ・会費：2,500円 (当日、会場にてお支払いください)

※なお準備の都合上、出欠を〇月〇日(〇)までに、幹事までお電話ください。

幹事 山田太郎 (090-1111-2222)

はなみ お花見を します

はなみ さくら み
“お花見”は、桜を見ます。
さけ の
お酒やジュースを飲みます。
はなし
たくさん話をします。



いっしょに 行きましょう。

いつ：2021年4月〇日 日曜日
ひる し ごご し
昼12時から午後3時まで

どこ：〇〇公園 〇〇の近く

お金：2,500円 (会場で払います)

行く人は、〇月〇日〇曜日までに 連絡ください。

やまだ たろう
山田 太郎 (000-0000-0000)

「やさしい日本語」がく

- ① 分かち書きにする
- ② 漢字の量に気をつける
- ③ ふりがなをふる
- ④ ローマ字は使わない
- ⑤ 重要な言葉はそのまま使い、〈 〉で補足する
- ⑥ 時間や年月日の書き方を統一する
- ⑦ 写真やイラストを使う
- ⑧ 必要な情報だけにしぼる

